



## Ochrana osobných údajov – GDPR

### I. Základné ustanovenia

1. Prevádzkovateľom osobných údajov je podľa § 5 písm. o) zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „**Zákon**“) KVALITNÝ PREKLAD s.r.o. IČO 51408091 so sídlom na adrese Veterná 1788/93, 979 01 Rimavská Sobota (ďalej len ako „**prevádzkovateľ**“).
2. Kontaktné údaje prevádzkovateľa sú:  
Obchodné meno: KVALITNY PREKLAD s.r.o.  
Adresa: Veterná 1788/93, 979 01 Rimavská Sobota  
E-mail: kvpreklady@gmail.com  
Telefón: +421 902 247 550
3. Osobnými údajmi sa rozumejú všetky informácie o identifikovanej alebo identifikovateľnej fyzickej osobe; identifikovateľnou fyzickou osobou je fyzická osoba, ktorú možno priamo či nepriamo identifikovať, najmä odkazom na určitý identifikátor, napríklad meno, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, sieťový identifikátor alebo odkazom na jeden či viac zvláštnych prvkov fyzickej, fyziologickej, genetickej, psychickej, ekonomickej, kultúrnej alebo spoločenskej identity tejto fyzickej osoby.
4. Prevádzkovateľ nevymenoval zodpovednú osobu pre ochranu osobných údajov.

### II. Zdroje a kategórie spracovávaných osobných údajov

1. Prevádzkovateľ spracováva Vami poskytnuté osobné údaje, ktoré prevádzkovateľ získal na základe plnenia Vašej objednávky.
2. Prevádzkovateľ spracováva Vaše identifikačné a kontaktné údaje a údaje nevyhnutné pre plnenie zmluvy.

### III. Zákonný dôvod a účel spracovania osobných údajov

1. Zákonným dôvodom spracovania osobných údajov je
  - plnenie zmluvy uzatvorenej medzi Vami a prevádzkovateľom podľa § 13 ods. 1 písm. b) Zákona.
2. Účelom spracovania osobných údajov je
  - vybavenie Vašej objednávky a výkon práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu uzatvoreného medzi Vami a prevádzkovateľom; pri objednávke sú vyžadované osobné údaje, ktoré sú nutné pre úspešné vybavenie objednávky (meno, priezvisko, adresa, kontakt), poskytnutie osobných údajov je nutnou požiadavkou pre uzavretie a plnenie zmluvy, bez poskytnutia osobných údajov nie je možné zmluvu uzavrieť či ju zo strany prevádzkovateľa splniť.

### IV. Doba uchovávaní osobných údajov

1. Prevádzkovateľ uchováva osobné údaje po dobu nevyhnutnú na výkon práv a povinností vyplývajúcich zo zmluvného vzťahu uzatvoreného medzi Vami a prevádzkovateľom a uplatňovanie nárokov vyplývajúcich z týchto zmluvných vzťahov.
2. Po splnení objednávky prevádzkovateľ Vaše osobné údaje vymaže.



## **V. Prijemcovia osobných údajov (subdodávateľa prevádzkovateľa)**

1. Prijemcovia osobných údajov sú osoby
  - Podieľajúce sa na dodávaní tovaru / služieb / realizácii platieb na základe zmluvy.

## **VI. Vaše práva**

1. Za podmienok stanovených v Zákone máte
  - právo na prístup ku svojim osobným údajom podľa § 21 Zákona,
  - právo na opravu osobných údajov podľa § 22 Zákona, poprípade obmedzenie spracovania podľa § 24 Zákona,
  - právo na výmaz osobných údajov podľa § 23 Zákona,
  - právo vzniesť námietku voči spracovaniu podľa § 27 Zákona,
  - právo na prenositeľnosť údajov podľa § 26 Zákona,
  - právo odvolať súhlas so spracovaním, a to písomne alebo elektronicky na adresu alebo e-mail prevádzkovateľa uvedený v čl. III týchto podmienok.
2. Ďalej máte právo podať sťažnosť na Úrade pre ochranu osobných údajov v prípade, že sa domnievate, že bolo porušené Vaše právo na ochranu osobných údajov.

## **VII. Podmienky zabezpečenia osobných údajov**

1. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že prijal všetky vhodné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie osobných údajov.
2. Prevádzkovateľ prijal technické opatrenia na zabezpečenie dátových úložísk a úložísk osobných údajov v listinnej podobe, najmä šifrovanie dát, zabezpečenie servera, antivírusová ochrana, zabezpečenie budovy a mnohé ďalšie spôsoby ochrany.
3. Prevádzkovateľ vyhlasuje, že k osobným údajom majú prístup len ním poverené osoby.

## **VIII. Záverečné ustanovenia**

1. Odoslaním objednávky z internetového objednávkového formulára, respektíve písomným potvrdením objednávky e-mailom potvrdzujete, že ste sa oboznámili s podmienkami ochrany osobných údajov a že ich v celom rozsahu prijímate.
2. S týmito podmienkami súhlasíte odoslaním internetového formulára, respektíve e-mailovým potvrdením objednávky odoslaným na našu e-mailovú adresu uvedenú v bode 2 čl. I. Zároveň tým potvrdzujete, že ste sa oboznámili s podmienkami ochrany osobných údajov a že ich v celom rozsahu prijímate.
3. Prevádzkovateľ je oprávnený tieto podmienky kedykoľvek zmeniť či upraviť. Novú verziu podmienok ochrany osobných údajov zverejní na svojich internetových stránkach.

Tieto podmienky nadobúdajú účinnosť dňa 25.5.2018.